# VOZDE SONO

DIARIO DE LA MANA.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA, POLITICA, CIENCIAS Y ARTES.

Colaboracion constante de reputados escritores de toda la Republica.

Justicia, Verdad y Patria

AÑO I.—TOMO I.

HERMOSILLO, SONORA, MÉX., MIERCOLES 13 DE NOVIEMBRE DE 1912.

NÚMERO 117

# Fué aprehendido el Coronel Pablo Escandón. Canalejas, primer Ministro español, asesinado.

ocultó, y la Inspección Genera! mara de Diputados las

OTUMBA, Puebla, Noviem- IIn bre 12.—Cerca de la estación UII UIGITUU de Irolo entre Ometusco y dicha estación estuvo á punto de ser plagiado el rico hacendado don Ignacio Torres Adalid, en momentos en que acompañado de un sirviente iba á efectuar la raya en su hacienda de San An- cano aprehendió anoche á un tonio Ometusco. Los asaltantes cura que iba disfrazado de musolo robaron mil pesos en la jer llevando aretes, ligas, y toda estación y otros objetos. Saquearon el carro de Correos y despojaron de ochocientos pesos al rianc López. Inmediatamente se espía de los zapatistas. Se guar- de Dibra. telegrafió al punto más cercano para que saliera fuerza en per- guación que se instruye. secución de los malhechores.

MEXICO, Noviembre 12.— Se disculen en la Cá- (Servicio cabi rafico exclusi- para impedir que ninguna de las grandes potencias se decidan á intervenir con el objeto de destruyendo las posiciones de los turcos, en Thtalja, los oto-

hacienda y detenido el adminis- Cámara de Diputados el pro- pañol, don José Ca. Servia. trador tuvo que declarar el lu- yecto sobre el aumento de salagar donde se encontraba el Co- rios à los obreros que se acor- nalejas. der á los cargos que le resultan. su presupuesto aumentará en dos millones de pesos mensua- tó la vida an la misles, y esto forma las dificultades ma arma con que que han surgido últimamente.

de mujer.

La escolta que resguarda al tren co. nocturno en la linea del Mexiconducido á un puesto de policía para identificarlo pues se

Pasan á la 3ª plana.

consumé el homici- pués de un terrible bombardeo

PUEBLA. Noviembre 12. cimientos funest s dentro de po-

sospecha que sea un enviado o -Los servios maron la plaza gislatura es en quien reside la que el Ejecutivo presente, la

timátum, se presume que no hay tal suceso. En los círculos la cordadas de nuevo y publica das en toda su extensión. A esto habrá que responder: das en toda su extensión. diplomáticos no se le dá crédi-

to á la noticia, y sábese que Abulgaras. mante manera, lo que ha veni- en la disposición legal que de peciales que así lo requieran. do á agravar la situación de e- ellas trata se establezca.

aliados.

sas comarcas.

negada oficialmente de que fue-dice que los aliados están re- sentar el punto en que descan- ni tiene el atributo supremo de tirantes entre Austria y ron movilizados dieciocho mil sueltos á sostener sus derechos cen las percepciones que deben otorgar la gracia de indulto, que hombres para la frontera nores- sobre el puerto del Adriático, ministrar los ciudadanos con- corresponde única y exclusivate del Imperio. Se ha dispuesto Durazzo. El periódico oficial tribuyentes para los gastos pú- mente al Poder Ejecutor. Ya

SOFIA, Noviembre 12.—Des-

ocultó, y la Inspección General de Diputados las bre 12.— Hoy en la de dejar burlados los derechos de Servia. Los aliados, dice el manos dieron principio á la redescubriendo que el exhortado nuevas Tarifas obreros. mañana fué asesina- Organo oficial, aun enando por tirada, y los últimos informes nente. Una vez ocupada queda el camino expedito para Consronel Escandón. Fué aprehendido y rigurosamente incomunicado, fué traido para responque con el aumento proyectado
do el crimien, se quimensa cantidad de gente. Las multitudes se arremolinan frente al Ministerio de Guerra, esperando noticias del combate.

> vas de esas zones lo cual de-muestra que sucaderán aconte-cimientos funest s dentro de ponar impuestos?

Si la Legislatura puede impo- rresponde al Ejecutivo, y si bien

un causante en un caso especial? cha en general por el Congreso, BELGRADO Noviembre 12. ce en su artículo 24 que «la Le- ción del cuadro de tributación

que si puede establecer gravá- sólo corresponde al Ejecutivo, menes puede igualmente supri- como á él corresponde exclusimirlos; pero esa objeción cae vamente en el orden penal. Y por su propio peso. En efecto, claro está que el indulto en este facultad concedida por la Ley orden ni en otro alguno se ejeral Honorable Congreso es la de ce por una Asamblea exclusivaimponer gravamenes ó tributos mente deliberante, cuyas fun-SOFIA, Noviembre 12.—Se sobre bases generales, esto es, ciones no pueden ser ejecutivas,

ner los tributos, puede eximir á la imposición del tributo es he-La Constitución local estable- siempre á iniciación ó formaha ian re- facultad de imponer contribu- condonación corresponde excluda grande secreto en la averi- fugiado los restos del jército ciones; que las decretará sobre sivamente al poder administramusulmán, que operaba en Ma- casos generales en proporción tivo que es quien de modo incedonia. La plaza de Monastir à la riqueza de sus habitantes.» discutible debe por su propia cayó asimismo en poder de la En su artículo 21 dice que: institución, conocer de lo que es División que manda el Mayor «Ningún poder público y nin- una administración, en la cual Polovich, capturando mil tur- guna autoridad puede suspen- queda comprendido el derecho cos que formaban la guarnición. der los efectos de las leyes. Es- de condonar un tributo. Para Se espera que dentro de dos tas tendrán siempre una acción algunos parecerá esto raro: se días la tercera división reupe uniforme, no abrazarán más que preguntarán si por ventura quién Puerto Durazzo, en el Adriáti- un objeto que se hallará expre- puede lo más, no podría lo mesado en el título de las mismas, nos: esto es, si el Congreso puy no podrán ser derogadas ni diendo imponer tributos no pueenmendadas en parte, sino a- de suprimirlos ó condonarlos.

El artículo 5 de la Ley Orgá- ses generales en que debe busnica de Hacienda en el Estado carse el ingreso de las contribu-CONSTANTINOPLA, Nc- no puede referirse sino á lo ex- ciones, ó la supresión, y otra butaria, en ciertos casos aislarrido casos de cólera en las fi- Siendo esto así, se deduce que dos, el poder puede suspender dicese se desarrolla de alar- der Legislativo son tales cuál dad, conveniencia ú otras es-

Es, dijeramos, la gracia de Ahora bien: podria objetarse indulto en el orden fiscal, que

LA DIRECCIÓN.

# seccion cablegrafica.

Servicio cablegrafico para «La Voz de Sonora.»

Unamina de los lurgas timátum, se presume que no voló un crucero inglés.

lemania ha intervenido para que LONDRES, Noviembre 12.— Imensa conmoción ha produci- cesen las controversias entre viembre 12.— Persistentemente presado en ella, respecto de los que estando vigente una ley trido la noticia de que una mina Austria y Servia, de manera corren rumores de que han ocu- empleados de las oficinas. colocada por los turcos en la que lleguen á impedir que no colocada por los turcos en la se realice el acuerdo tomado las del ejército búlgaro. El mal las facultades designadas al po- sus efectos, por razones de equidanelos, voló al crucero inglés de que en la Conferencia Inter-«Burham,» cuando este pene- nacional se decida sobre quien traba á la corriente del paso. El deba poseer puertos del Adriá-Almirantazgo espera noticias tico. sobre el particular, pues Turquía dió seguridades de que ningún peligro había en los Dar- Dieciocho mil hombres danelos.

Servia.

moviliza Austria. VIENA, Noviembre 12.—Se SON VIENA, Noviembre 12.—Se confirma la especie que ha sido

VIENA, Noviembre 11.— además la nueva formación en servio, anuncía que se ha cons- blicos; pero la administración, seremos más explícitos. Aun cuando se rumora que ha milicias regulares de las reser- títuido la alianza ofensiva y de- que no la tiene el Congreso, co-MADERA DE PINO BLANCO. a Cinco Centavos PIE CUADRADO EN Casa de LUKEN Y ESPINOSA. CALLEDE MORELIA NO. 5

### "LA VOZ DE SONORA."

DILRIO MODERNO INDEPEN-DIENTE.

EDITOR PROPIETARIO Y DIRECTOR, Salvador Camacho.

AP. POSTAL, 153. TELÉFONO, 551. OFICINAS: Calle Morelos, 10.

Verá la luz pública diariamente á las cinco de la mañana, exceptuando el Lunes

#### COLABORADORES:

- Lic. Francisco Escudero.
- Lic. Victor Manuel Ruiz. Lic. Aurelio Campos.
- Lic. Ramón Diego Ayala. Lic. Manuel V. Acosta.
- Ing. Francisco Loria. Ing. Manuel Ortigoza.

#### TARIFAS:

foránea, al año Número suelto, del día

atrasado TARIFAS DE ANUNCIOS. \$1.00 centímetro por mes del an- anhelado.

cho de la columna. \$2.00 centímetro doble columna. Todo remitido de interés particular se inserta previo pago de su im-

Réclamos y edictos 3 centavos por palabra.

Con las órdenes de inserción debe venir el pago respectivo.

Gobernador del Estado, Sr. José M. Maytores Secretario de Estado, Sr. Ismael Padilla. Abogado Consultor del Gobierno, Sr. Lic Loren Tesorero General del Estado, Sr. Carlos E. Ran

Prefacto Político, Sn. Dionisio Lacarra. Juez 10. de la Instancia, Sr. Lic. Francisco A. Acosta. nez 20, de la Instancia, Sr. Lic. José Támes. cente del Ministerio Público, Sr. Jesús Y. Cuen Defensor de Oficio: Sr. Carlos Ainslie

SUPREMO TRIBUNAL DE JUSTICIA. Presidente, Sr. L1c. Rafael Treviñe. Sr. Lic, Agustín Alcocer. Sr- Lic. Wenceslao Espinosa. Ministro Fiscal, Sr. Seráfico Robles.

#### OBSERVATORIO METEOROLOGICO.

Presión atmosférica Temperatura en grados centigrados Máxima dinrna Minima diurna Media diurna A la intemperie. Máxima diurna Minima diurna Media diurna En milimetros En horas y fracciones

Evaporación diurna en m. m A la intemperie Tension del vapor de agua en m m .- Media diurna

Humeded relativa por ciento Media diurna.

A la intemperie

fedio nublado, f co fresco y variable Hermosillo, Noviembre 13 de 1912.

### Muy interesante.

La casa comercial del señor Manuel P. Carrillo acaba de mente bajo.

calle Hidalgo.

#### Nombramientos.

nombrado escribiente primero del Patiño,

Batallón irregular del Estado.

cionales.

### La Agricultura

Interesante a los hombres de negocio.

Porqué debemos tener confianza en la prosperidad de México.

agricola en el país; mi acción no ha conferencias que sobre el fomento aconteció fué que uno de los presos, noticias que la terrible epidemia de sido limitida á los artículos, folletos agrícola he dado en varios Estados encontrándose enfermo del estóma- la viruela estaba causando extragos y libros que he escrito, con el fin de la República, he hecho saber que go apuró una excesiva dósis de píl- en toda la región del Río Mayo. de difundir entre los agricultores, el la acción que desarrollo es neta- doras, que le causaron muy mal Habiendo llegado á esta ciudad el el aseguramiento de cosechas, de cu- bajo a mi país, tendente a ayudar a yas dos circunstancias depende el todas las masas sociales y de una Subscripción local, al mes....\$1.00. avance que otros países han tenido manera especial al bajo pueblo que foránea, trimestre \$3.00. sobre el nuestro, siendo a la vez lo ha perdido una generación por el \$11.00 que México necesita, y debe procu- servilismo, ignorancia y miseria en \$0.05. rar para que el bienestar y tranqui- que le sumió el Gobierno porfili \$0.15. lidad consiguiente que esto produce, mantouriano; mas aunque como he nos afirme en la senda del progreso dicho mis ligas con el actual Gobier-

mano, el sistema rutinario que has- teres por el pueblo, pues con el anapoyado éste en el arado primitivo, conseguí nada de lo que pedí para las puertas y ventanas. la hoz y la coa; poniendo un sistema los as icultares. ractonal de trabajo que consiste, en Para ayudar a vencer la rutina, la buena preparación de las tierras era necesario hacer extensivo el uso dando barbechos profundos; empleo de fertilizantes; el Gobierno actual de fertilizantes; y aprovechamien-lió su apor mi demanda y los tos de los arados, maquinaria e im- fletes sobre ... rrocarriles para estas plementos modernos. No hablo del substancias, han bajado considerariesgo porque éste, si no la hay a blemente sobre las líneas principadiscreción, se tiene en las lluvias, les y se sigue trrbajando para que las que escasas que sean, si los cam- en tocos los ferrocarriles bajen, en pos son bien preparados y debida- conexión con esto el Gobierno esmente trabajados, serán suficientes tudia la manera de abaratar este para determinar el aseguramiento artícul, para que los agricultores de cosechas.

protección a la pequeña agricultura, auxiliares y éstas ya la tienen, hay ésta parte que en mucho depende una ley especial que las favorece: del Gobierno, como lo anterior que los fletes sobre maquinaria agrícola ojos, de la naríz y de la boca. 741. 10. es del dominio de los cultivadores, son altos y ya están bastante redutiene ya el apoyo dicidido de nues de tros gobernantes, y por consiguie los rerrier que pronto estará te con una poca de buena voluntad en vigor; nabía que impulsar el riecultivadores, el problema lo pode- mica; el Ministerio de Fomento ya ca vitalidad. mos considerar resuelto.

No deberá parecer extraño que 2. 25 yo como particular, me permita hamar lo que ya se sabe de la .z idn y buena voluntad que el Gobierno

chos miles de cultivadores la pro- nuestra agricultura, dando así tam- ha ocurrido tal envenenamiento paganda que de años atrás vengo bién protección a las masas del pue- pues según uno de los empleedos haciendo para cooperar al fomento blo honrado y trabajador. En las de aquel establecimiento, lo que productos sea efectivo, a la par que tengo de dar mi contingente de tra- la toma de unapurga doble, no, no tienen un carácter oficial, es-La resolución del problema agra- to no quiere decir que está alejado Montolla, M. Bobadilla, y Hermano, rio, que nos lo hemos querido repre- de él, pues bien por el contrario he Francisco Murillo, Abraham Ortiz, sentar como de dificil solución, es neces tado y obtenido todo el apo- Fernando Preciado, Dolores Padia, porte, a razón de 15 centavos linea. sin embargo por demás sencillo, yo que he demandado, no tan solo Valvaneda Rendón, Alejandro Ro-Lo de interés público se publica pues de los factores que en él en- del Gobierno Federal, sino también mandia, Jesús G. de Valenzuela, Antran, como esenciales sondos, á sa- el de todos los Estados de la Repú- gel Vázquez. blica, naturalmente esto bajo el Go-Que nuestros agricultores den de biern de Madero, quien siente in-

> obtengan mayor beneficio; se hacía El otro factor indispensable, es la necesario dar protección a las vias ificación de carga de le hace, ayudante a los agricultores para la perforación de pozos artesanos, y con esto venir al aprovecer conocer o más bien dicho afir- chamiento de las corrientes subte-

> > (Continuará.)

### Dirección General de Educación Primaria de Sop vra.

Enfermedades contagiosas más frecuentes en los escolares.

### Nociones generales para et público.

Llámasc profilaxis, el conjunto barrido diario, pero Francisco, Cal., un millar de de medidas para impedir una enfer- escoba que levanta polvo; sino con sacos de azúcar cúbica muy medad. En las enfermedades conta- lienzos mojados; el trapeo o lanillablanco de primera calidad que giosas la medida más importante do, como se llama vulgarmente. En essa realizando a precios suma- para impedir su propagación es el tiempo de epidemia hay que vigilar aislamiento del enfermo. Para algu- escrupulosamente el aseo de cada Esta casa está situada en la nas enfermedades como la viruela y niño y en tanto se le note enfermo la difteria, hay medios eficacísimos indicarlo a la familia y no volverlo que, aplicados á los sanos, los ponen á recibir sino con certificado médiá cubierto de la enfermedad: la va- co. cuna para la viruela y el suero anti- En tiempo de epidemia hay que difterico para la segunda. Desgra- evitar las fatigas tanto físicas como El Sr. Aurelio J. Maldonado, sué ciadamente aun no se ha llegado á intelectuales. encontrar una vacuna para cada en- En caso de que un niño haya es-Juzgado segundo de primera Instan- fermedad. Mientras llega tan ansia. tado enfermo en los salones de clacia, en substitución del señor Sotero do descubrimiento, el mejor medio se urge la desinfección. La desinde evitar las enfermedades infeccio- fección de libros y papeles es muy sas y contagiosas es el aseo: aseo difícil y lo mejor es destruirlos si El Sr. Antonio Guerrero recibió en las personas, un baño semanario los ha usado el enfermo. nombramiento de Mayor para el 4º por lo menos, el lavado diario de La desinfección de la ropa puede manos y cabeza, el cuidadoso aseo hacerse hirviéndola por media hora el enfermo. de la boca después de cada comida: cuando menos en agua para destruir El señor Alvaro Obregón fué el aseo en los vestidos, el riguroso los gérmenes. nombrado Coronel de Guardias Na- lavado de la ropa, seguido de la con- La desinfección de salones, más al veniente exposición al sol y un buen alcance de todos, es por medio del planchado; el aseo en las habitacio- azufre. Se quemarán 30 gramos de enfermo por igual tiempo. Igual nombramiento se hizo en nes, el lavado frecuente de los pisos azufre por metro cúbico del local,

favor del señor Heriberto Rivera. en los días que no sean de clase, el mezclado con un poco de salitre y

#### No hubo tal envenenamiento.

Un diario de la localidad que se despepita por dar tonos agudos en su número de ayer publicó la noticia de que en la cárcel iba á envenenarse uno de los presos.

Hoy, perfectamente informados, Bastante conocido es ya por mu- tiene para impulsar y favorecer desmentimos esa noticia; pues no

#### Cartas en lista.

Día 12. - Maria Ayala, Andréa Ayón, Luisa Anmendáriz, Amado Bribiesca, Enrique Cabarias, Refugio Cota, Rosa Chortiz, Anastasia O. Granillo, Crisofóro Gracía, Emilia J. Gon-

#### SARAMPIÓN.

Principales sintomas.

Elevación de temperatura, enrojecimiento en los ojos (conjuntivas) catarro nasal, ronquera y tos; el 4º día principia una erupción de ronchas rojizas en la cara, después se extiende á todo el cuerpo; pero des- 20 defunciones y 50 casos. de el 2º día aparecen manchas rojas en el paladar.

Un primer ataque confiere inmu-

Vehículo del contagio. Secreciones ó mucosidades de los

> Tiempo de exclusión de la escuela.

16 dias bastan, pues el agente o La labor del señor Doctor Boude parte de los hacendados y los go bajo una forma práctica y econó- gérmen de la enfermedad tiene po- zanquet ha sido bien difícil; pues

Exclusión de otros miembros de la familia.

Exclusión de hermanos del enfermo; pues el contagio indirecto está probado.

#### Medidas preventivas.

Destrucción de libros y cuadernos del enfermo si los ha usado durante la enfermedad.-En tiempo de epidemia licenciar á los niños que no han sufrido la enfermedad y aun cerrar temporalmente la escuela: esta medida debe ser completamenie excepcional.

#### ESCARLATINA.

Principales síntomas

Principia con una marcada eleva- y logrando impartir sus auxilios á escarlata, en el cuello y pecho, que El señor Gobernador — dice el pronto se extiende á todo el cuerpo; entrevistado — ha prestado muy del sexto al noveno día descamación buena ayuda pecuniaria para la

#### Vehiculo del contagio.

La saliva puede transmitir el con- casos, y ya la gente está asolada de tagio; pero la descamación epidér- la epidemia. mica constituye el mayor peligro de contagio, pudiendo aún transmitirse á distancia por intermedio de juguetes, cartas, etc.

Tiempo de exclusión de la escuela.

30 días, hasta la descamación completa y la toma de 2 6 3 baños por

Exclusión de otros miembros de la familia,

Exclusión de los hermanos del

[Continuará.]

### Es alarmante el número de enfermos.

Desde hace varios días teníamos

conocimiento de los medios que mente particular dictada únicamen- efecto y le trajeron agudos dolores Dr. Pedro Bouzanquet, encargado hay para hacer que el aumento de te por el deber moral y patriota que en el estómago y lo que se sigue á por el Gobierno para combatir esa plaga recorriendo todos los poblados infestados por esa epidemia, nuestro repórter lo entrevistó para que le diera datos sobre el particular.

El señor Dr. Bouzanquet, con toda amabilidad atendió la solicitud del representante y he aquí algunos datos sobre el desarrollo de la enfer-

El médico de referencia ha recorrido casi todos los pueblos en la región del Río Mayo y se ha encontrado con un número escandaloso de atacados, unos muy graves y otros ya en convalescencia.

La viruela que hace esas víctimas es la llamada confluente y hemorragica.

Hay pueblos donde el número de ta aquí han seguido en sus cultivos terior jamás, aunque fuí oido, no cerrando después herméticamente habitantes llegará á doscientos y de estos más de la mitad están atacados de viruela.

Calcula este médico que la viruela ha causado en esta época más extragos en esas regiones que la peste bubónica en Mazatlán.

Familias enteras se encuentran postradas y atacadas del mal. En un pueblo llamado Ochobampo en menos de una semana se registraron

En varios puntos se han constituido Juntas de Sanidad para ayudar á la campaña, pero según informes nidad, es decir, no repite por regla de otras personas, éstas no han hecho nada y si han perjudicado, por la mala distribución de los fondos; pues nunca han querido obrar bajo las instrucciones del encargado de la campaña; de lo que resulta que los fondos se agotan y sin resultado alguno de provecho.

en algunos pueblos de indígenas, ha tenido que usar de medios especiales para hacer á los pacientes (gente ignorante) que adopten las curaciones y procedimientos para evitar el contagio.

Cuando algún atacado se muere lejos de aislarlo, desde el prinenfermedad, lo velan y le hacen las ceremonias de costumbre y ni quien se los pueda evitar ni hacerles ver el mal que se acarrean porque es exponerse á perecer linchados.

Otros hay que no aceptan las curaciones el médico y se curan tal cono su ignorancia se los permite. Unos hay que para suprimir la viruela se valen de la ceniza.

Así ha venido el médico luchando, ción de temperatura, angina y dolor infinidad de séres; pero no le ha side garganta. Al día siguiente erup- do posible exterminar la epidemia ción en forma de mancha rojiza, la que continúa en todo su apogeo.

de la piel en grandes escamas de campaña; pero no ha bastado toda vía para el exterminio completo de la viruela.

El Dr. nos prometió darnos una copia del informe que rendirá al Gobierno sobre la marcha de la enfermedad, el que publicaremos.

#### Un robo

Una señora se quejó en la Inspección de Policía de que había sido víctima del robo de 16 pesos que guardaba en una cajita, la que tambien le fué robada. La policía trabajó activamente buscando al ratero y logró dar con él; pero ya había gastado el dinero.

(VIENE DE LA 1ª PLANA.) Para que hubiera Elecciones fue necesario rigor.

PUEBLA, noviembre 11 .--Ayer se efectuaron las elecciones para Diputados que faltaban en el Congreso General cuya elección no se efectuaba por haberse encontrado el Estado en situación anormal.

En algunos Distritos para que se efectuara la elección se expidieron avisos ai pueblo amenazando confusilar á cualquiera que trastornara el orden público. Solo así pudieron efectuarse las elecciones de referencia.

# fuerza 20 sitios de tierras entre los indios.

NEGRETE, Noviembre 12. -Los indios de Ocuitlán amenazaron al propietario de la hacienda de Negrete con quitarle la vida si no se las cedía. Con el fin de libertarse de un desastre convino en repartirles 20 sitios de ganado mayor, titulándoles desde luego la propiedad y dando fin así á la cuestión.

### Personales.

el señor Urbano Piña.

El señor Fernando B. Maldonado.

La samilia del Señor Don Joaquin Mange, salió por tren de ayer para la Capital de la República

Para el norte salió ayer el señor Alberto Camou, al arreglo de nego-

El señor Francis co Tapia, ilegó ayer de Empalme. El señor Eugenio Camou, salió

ayer para el norte. Para la Hacienda La Noria, salió ayer el señor Arturo Aguilar. En el tren que pasó para el norte barra, un turco dependiente de emó pasaje el señor Juan Luque.

me Inojosa.

el norte, el señor Francisco Camou, baya y Vazquez Gómez, dizque con El señor Dr. Pedro. Bonzanquet el objeto de embargarlo saldrá mañ ana á visitar los pueblos algún adeudo. Pero como ninguna del Río Mayo.

cia en Guaymas.

para Rayón.

Presente. Mi distinguido amigo:

Roto en cuartillas suspensas del clavo tradicional que se estila en los egabinetes sanitarios encontré un Notasibreves. periódico dizque semanario de esta localidad-que para algo ha de servir-y durante las funciones fisioló- antenoche una sesión con objeto de tado. gicas que á tal recinto me llevaron, hacer el cambio de la Mesa Directilei un párrafo que inserta un Don va.

ahogos callejeros. un fondo de verdad, me siento de ta. acuerdo con el párrafo que comento en que quien para INSULTAR POR LA PRENSA USA PSEUDONIMO ES UN COBARDE.

Alguien con menos ingenio que des-

Al señalar como tal al autor del artículo citado hago confesión pública de que jamás me he vestido del rrida. dominio de un pseudónimo para in- No hace muchos días que un emjuriar à alguien aunque se trate de pleado del Gobierno del Estado, por miserables, y llevaré á cabo el mismo estar expresándose mal de éste en merezca á quien pretenda hacer tópico callejero de mi persona ó de mis

Quedo de usted, señor Director, atento amigo y seguro servidor,

EDUARDO C GARCIA.-

#### Otra hazaña de los yaquis nichi.

Ayer conducían los haberes para las fuerzas que se encuentran destacadas en diversos lugares por el rum-De Estación Santana llegó antier bo de Ores, varios rurales en número de once, a cuya cabeza iba un ca-

En el trayecto, ya cercanos al lurepresentante de la casa Louiza de gar de su destino, fueron asaltados San Francisco California, llegó por una partida de yaquis que se emboscó, y así de entre la maleza, hicieron fuego sobre los rurales, matando a cinco y al Capitan que mandaba la fuerza.

Inmediatamente salieron fuerzas para perseguir a los bandidos, diciéndose entre los perseguidores tubre último se dió por radicado estar con la resolución firme de verificar un escarmiento ejemplar.

Ayer al anochecer, dizoue Luis Icasa que lleva el nombre de "La U-En el mismo salió el señor Cos- nión" by otros, entraron á casa de un chino que se encuentra En viaje de paseo salió, ayer para en la esquina de las calles de Tacuantoridad había mediado en el asun-Se encuentra en esta ciudad, el se- to, pues ningún secretario o Juez in nor Lia V. Vidaurrazaga, de residen- tervino en el peregrino secuestro, el 1780 del Codigó de Procedimientos chino se quejo del procedimiento De Guaymas llegó el jóven Don tan raro, y cuyo código no conocía, tomando desde luego cartas en el El señor Eusebio Contreras en negocio el Sr. Prefecto Lacarra y el compañía de su familia saldrá hoy Sr. Juez 10 Lic. D. Francisco A. A.

El escándalo que se formó con tarlo, pero el cantinero que es de Hermosillo, Novimbre 11 de 1912. debe ser mayúscula la obra de la cho varios curiosos. Senor Director de «La Voz de So- ley, si en efecto ha resultado atropellada, sean quienes fueren los atropelladores.

Mañana daremos crónica exacta de los hechos.

Algunas personas se quejan de que son muy altos los precios que tiene establecidos el molino, y que sería Pero como en toda mentira hay muy bueno que hicieran una rebaji- Tribunal de Justicia del Estado, con barricas.

> didos y en quienes se hancomproba- contra don Adrián O. Valadés. do sus hazañas, pasarán consignados á uno de los batallones de linea. Anoche la orquesta de Jarero nos

dió una serenata en la Blaza de Armas que estuve egularmente concu-

propósito de acuerdo con la resolu- una cantina, no faltó quien le parara ción inquebrantable de castigar como los pies y le diera una buena dósis de manotadas. El domingo en la noche varios jó-

venes anduvieron de gallo con la orquesta del Profesor Jarero. de indios yaquis, asaltaron el pueblo

de la Barranca, saquearon las oficinas del Gobierno y algunas casas particulares. El sefior Manuel Torres, fué nom-

brado Juez del Estado Civil de Tónúmero 27 chocó contra un poste "Comonfort" y "Querétaro" sin causar

se averías. Al propietario de la cantina situada en la esquina de las calles Chihuahua y Ben to Juarez, se presentó ayer en la tarde un individuo en estado de ebriedad y trató de insul-

Juzgado 2º de 1ª Instancia del Distrito de Hermosillo EDICTO.

Por auto fecha veintinueve de ocen este Juzgado el juicio de intestado á bienes de la Señora Eloisa González de Aguilar, quién falleció Un escándalo mayusculo, de mil novecientos cinco. en esta Ciudad el dia seis de Abril Lo que se se ler por medio

del presente, que se publ. á por tres veces de ocho en ocho dias en los periódicos Oficial del Estado y "La Voz de Sonora," que se editan en esta Ciudad, para que los que se crean con derecho à la herencia, se presenten ade ducirlo dentro del término de treinta dias contados desde la fecha de la última publicación del presente edicto. (Articulo

Hermosillo, Noviembre primero de mil novecientos doce. JUAN INIGO. Srio

-13 - 21

motivo del procedimiento tan extra- pocas pulgas, pronto le puso de pano sué mayusculo, y ahora también titas en la calle. Presenciaron, el he-

#### Notario para Guaymas.

Vicente Vidaurrázaga, habiendo tor algunas hazañas. protestado ayer mismo ante el Su-El Club "Alianza Juvenil" celebró premo Tribunal de Justicia del Es-

#### Auto confirmado.

La Sala Colegiada del Supremo fecha de antier confirmó el auto de Sabemos que los individuos rate- formal prisión, dictado por el Juez ros que últimamente han sido apren- 1º de 1ª Instancia de este Distrito,

#### Aprehensión de rateros.

Del sábado á esta parte la policía á aprehendido á cinco individuos en quienes se ha descubierto que son unos rateros empedernidos, que formaban una gavillita que es la El Gobierno del Estado expidió que viene cometiendo los frecuenets nombramiento para Notario Público robos que se suceden en la ciudad.

número 1, para el Distrito Judicial La mayor parte de estos individe Guaymas, a favor del Sr. Lic. duos han declarado al señor Inspec-

#### Que se remedie.

Varias personas, por nuestro conducto suplican al señor Presidente Municipal, mande quitar el lodo que se forma en algunas calles céntricas, á causa del excesivo riego que en ellas hacen los encargados de las

Antes se acostumbraba quitarlo y no saben por qué á hora se ha desatendido esta costumbre que es de provecho público.

### LUIS A. MARTINEZO

COMERCIANTE Y COMISIONISTA. Agente de la Compañía Naviera del Pacífico, S. A.

Agente de la CANADIAN MEXICAN PACIFIC S. S. CO., Companía Canadense de Navegación de Victoria. Agente de la Compañía de Vapores ENG HOK FON STEAMSHIP CO. de Hong Kong.

El día 26 del pasado una partida Agente de los Vapores NEW YORK & VANCOUVER LANE Agente de la Compañía Inglesa de Navegación ROYAL MAIL S. P.

Agente de las MANTAS DE BELLAVISTA y AZUCARES de PUGA y ESCONDIDA; de los Sres. D. G. Aguirre Sucs. de Tepic. Agente de la FUNDICIÓN DE HIERRO Y ACERO de MONTE-RREY, para la venta de toda clase de productos de esa

Ayer en la tarde el coche de sitio Agente de la Compañía Mexicana de Petróleo «EL ÁGUILA,» para la venta de sus productos. situado en la esquina de las calles Agente para la venta de las afamadas SALES DE LA BAJA CALI FORNIA.

Agente en el Estado para la venta del acreditado Tequila marca «JE-SUS FLORES, en cajas y barriles, marca «LA ROJENA.» Agente de la COMPAÑÍA EXPLOTADORA DE SUCHITLÁN, para la venta de sus Maderas finas de Ebanistería y Coquito de

Deposito constante de efectos Navales y Mercancias Generales,

Polizas abiertas para seguros contra toda clase de riegos de mar.

Comprador de cueros de res, pieles de chivo, cerda y canjilones.

Pago siempre los precios más altos HERMOSILLO, SONORA. Apartado 148.

DE MAR A MAR.

-iAh! Martinillo. Erguiase sobresaltado, como si la misma tía en persona hubiese venido à sorprenderlo en cus descuidos con el ganado.

-iQue me des el burro!

Era una chica á la busca del jumento para llevar grano al molino.

-¿Lo dijo tía? -Sí; se lo empresto a mi madre.

Pero, llegaban los apuros. ¿Donde demontre se habia metido el condenado? A la vista no estaba. Quizás se lo hubiese tragado la tierra. Busca entonces por aquí, rebusca luego por allá. Nada. Era para desesperarse.

De pronto, y cuando menos se esperaba, se oía á lo lejos su rebuzno triunfal y asomaba por un recodo del camino, trotón, rejuvenecido, como si se hubiese descargado de los trabajos y de los años.

En el cortijo icomo si lo viera! iTienen que ajuliarlo! Y ichicharos! Me lo trae «esgorrifao» la «matacana» del viejo Barriga.

-Pos....lcudialo! Que lo que es la burra ime futro!....

-! Ajoto! iSi es más sobejo....

DE MAR A MAR.

de dormir, pero realmente sólo para soñar. iY qué sueños! Con ellos le venía una inmensa congoja, poniéndolo á punto de llorar. Siempre le surgía en la memoria el blando recuerdo de sus pasados días, viendo claramente, como si hasta los ojos, cegándolos, le llegasen las salpicaduras del agua y hasta en la raíz misma del alma sintiese el acre olor de salitre en los peñascales, toda la hermosa ribera que se corre delante de Arrecife, que él en otros tiempos, contemplara extasiado desde el ventanillo del molino y que en las atrevidas escapadas, cuando burlaba, desafiándolo, el mandato paterno, había recorrido tantas veces, los pies desnudos y mojándolos en las ondas revueltas de espuma que se tendían desmayadas sobre la orilla.

¡Quién lo vió entonces y ahora lo viera! iCon aquellos arreos de pastor, guardando un misero rebaño de cabras, cuando sus ansias le llevaban al mar, á vivir á bordo, contemplando siempre arriba la claridad azul del cielo y abajo la inmensidad también azul de las aguas!

De este delirar imaginativo á solas le venían á despertar grandes voces:

DE MAR A MAR.

el campo árido, ni las viejas casas miserables, ni el silencio de muerte que rompían aquí el ladrar de un mastín, allá el bramido de un camello, lo que les llamaba la atención. Era una inexplicable hostilidad que les salía al encuentro, repudiándolos antes de llegar.

Pasaron ante un portillo abierto en una pared de piedras sin encalar. Alla en el fondo, en la puerta de la casa cortijera, surgió la luz de un candil que hacía parpadear el viento Recortaba la figura de una hembra con una criatura en brazos, mientras que á su falda se agarraban otros dos muchachos.

-iAh, Pancho! ¿Eres tú Pancho?

-Sí; y la compañía.

-iSiempre lo dije! Pero, chó hombre člos has tráido? ¿Más piojos en casa? ¡Dios me valga!

Candela y Martín, temblando, se miraron en silencio.

Paneho rezongó entre dientes y luego con voz enérgica gritó al camello: -iTuche!....iTuche, animal!

III

SEGUNDA AVENTURA.

A los pocos días, hecha por las manos de

Hermosillo, Son.

Calle Cerdán.

APARTADO 8.

Vinos y licores importados.

# TIPOGRAFICOS DE "LA VOZ DE SONORA"

### Sección literaria.

### La misa del alba.

(FRAGMENTO.)

iAh! No está sola la iglesia: Hay creyentes como antes; ¿No ves cuantas charladoras Golondrinas en el ábside? Son las monjas de este templo.... Los gorniones son los frailes ..... En las guirnaldas de piedra Hay muchos nidos.

Y salen

De las negras hendeduras En cortinas de follaje, Las moradas campanillas, Las caléndulas salvajes, Los jacintos de alabastro, Los bermejos tulipanes, Las margaritas silvestres, Y, bordando el cortinaje, A trechos-manchas de púrpura-Los mirtos, color de sangre. Y las felpas de los musgos Verdinegros y joyantes, Festonean los contornos Con tapicerías árabes, Que parecen desgarradas A los impulsos del aire En calados rosetones Y tréboles colosales iAh! La iglesia no está sola; Hay creyentes como antes: Es la misa de las flores; No ves cómo rosales Por la tosta escalinata Extendieron sus ramajes? Suben, suben en tumulto: Son devotas matin ..es. Religiosas campesinas; Van al templo. Ya es muy tarde! Las violetas han llegado

Hasta el coro, y columpiandose, Hacen de cada corola Un incensario fragante. Los claveles han erguido Sus pompones, en falanjes, Las ortigas ornamentan El ara de los altares, Y la amapola que tanto Cuida el raso de su cáliz, Se asoma entre el espinoso. Laberinto de zarzales. Es la misa de las flores...... Hay procesión: un enjambre Tornasolado, intranquilo, De libélulas errantes. La yerba, menuda y verde, Se inclina.... Ofician las aves. iAh! la iglesia no está sola Hay creyentes como antes. La tristeza halla consuelo; Y aquella ruina gigante, Llena de antiguas memorias Y de eternas soledades, Medita:- Oh Naturaleza, Eres madre, buena madre!

iPero! qué triste te pones. Templo en ruinas, por las tardes Cuando se duermen los pájaros, Las flores cierran sus cálices, Y las parásitas negras De las bóvedas, pintándose Sobre el Ocaso, parecen, Inmóviles, rectas, grandes, Como funebres airones De cimeras de gigantes! Largo, horizontal y débil, Fatigado del viaje, Como un venablo de oro, Llega a prenderse un instante En la cruz del campanario Que al cielo sus brazos abre, Un rayo; iel último aliento De la luz agonizante! iTornad, como siempre, frías,

Sigilosas, impalpables, Oh tinieblas, las calladas, Las traidoras, las constantes! Tornad! IY la triste iglesia Medita: siOh Dios! iComo arden Las estrellas! ¡Qué infinita Fulguración de diamantes! Es una capilla ardiente El espacio ... iQué millares De lámparas en el cielo! ¡Qué tr parencia en los aires! iAy! iSi viniera algún astro En mis sombwas á clavarse! iAy! iSi alumbraran mis sombras Sus trémulas claridades!>

LUIS G. URBINA.

Ayer á medio día un vecino del pueblo de Rayón, que se encuentra nos expuso el siguiente relato de lo que pasa en aquel lugar del Estado. Diariamente se suceden magnos escándalos, tanto en el día como á deshoras de la noche, los que son promovidos por individuos de malos antecedentes que de continuo están

Hay numerosas casas donde venden vino clandestinamente y como lo dan barato, pues con cualquier cosa tienen los viciosos para darse vuelo.

ebrios.

en la tager

Hay un vecino que funge como primera autoridad; pero sus disposiciones no tienen ningun efecto; pues no las respetan los desordenados. Con frecuencia hay balaceras, y por consigniente los pacíficos vecicontinuo con el IJesús!

Llamamos la atención del Prefecto del Distrito á quien corresponda, para que tome cartas en el asunto y ponga el correspondiente remedio.

EN LA CASA COMERCIAL DE

# Ignacio P. Gaxiola

SITUADA EN LA CALLE JUÁREZ, Nº 20.

HERMOSILLO, SONORA, AP. POSTAL Nº 93.

tenemos de venta Garbanzo, nuevo de rezago, que es forraje inmejorable, supe rior al maiz

También tenemos Cebada pelona nueva, limpia, especialmente levantada para usarla como semilla.

APARTADO 117.

TELEFONO 149

Vendo á los precios más bajos Harina de 1ª, Jabón, calzado del país, de mis propias fábricas.

Constante depósito de: Café, Azúcar, Alcóhol, Alambre, etc. etc.

El mayor Almacén de muebles en el Estado,

Que cfrezco en liberales condiciones.

Agencia de las mejores fábricas de muebles para que sean remitidos directamente al interesado del fabricante.

## HOUNT IN THE LUI SOUINA de las CALLES CERDAN Y GRALL YANEZ.

The High Life Store.

APARTADO POSTAL, 1315 TELEFONO 871.

Participo a mis favorecedores que estoy recibiendo las ULTIMAS NOVEDADES EN ROPA FINA, CORBATAS, CALZADO, SOMBREROS, CAMISAS, RELOJES y demas articulos para caballero, los con les escogi ultimamente en New York, Chicago y Boston, y me propongo realizarlos LOS TRAJES A LA ORDEN SE VENDEN CON ABSOLUTA GARANTIA. Especial Atención á los pedidos foráneos. Dela Hermosillo, Sonora, Mexico.



DE MAR A MAR.

Candela, le pusieron á Martín una «camisola» de lienzo, muy larga, que por un lado se recogía á la cintura, prendida con la vaína del cuchillo. Luego le colgaron al hombro la mochila. Nada le falta, ni ann la lata, un fino, largo y recio garrote, en su nueva guisa de pastor Alli estaba también el ganado esperándole, una docena de cabras, y por añadidura el borrico que, en los días de descanso, también salía con las otras reses á triscar y á pastar por aquellos resecos campos de Dios.

-Te arrejalas pal lejio. ¿Ves? A la ban-

-Sí, señora; harélo tal y como lo manda. -Y no me corriquees el burro, que ya me lo «tienen en las tablas» de emprestarlo pal

molino.

DE MAR A MAR.

no eran amigos. Muy fácil sería que no lo fuesen nunca.

ciones de desertar. Primero morir de hambre en un camino que someterse á aquella vida solitaria en la que ni aún siquiera podía contar con esa alegría infantil del juego con los camaradas. ¡Si al menos estuviese á la vora de su hermana!

Al llegar al lejio las cabras desparramábanse, en pequeños grupos ó sueltas, en busca de un misero yerbajo que parecía imposible de encontrar sobre aquella tierra negruzca, pela da, sin una nota siquiera de verdor. Manso y cachazudo, el asno se distraía contemplando el campo estéril con estoica resignación, de filósofo. Y el perro, ya con el vientre harto en casa, alejado de toda compañía humana, que le era enojosa, se espatarraba, en un altozano, sobre la tierra caliente, amodorrándose bajo

Martín se aburría. Para matar las murrias. engañando á la vez la soledad, tendíase «á la

DE MAR A MAR.

Cuando eran muchachos los que venían, ya se llevaba Martín mucho ojo antes de hacer entrega del animal. Se la habían jugado de lo lindo por dos veces. Ahora, de acuerdo con la tía, demandaba el santo y seña. IY cómo, entonces, se rieron los condenados! Fué un engaño y también una burla en toda regla. iLa carrera que le dieron al animal los dos mequetrefes! Sangrando ancas y cuello lo trajeron de los pinchazos brutales con que espolearon los cansados bríos de la bestia. Luego, cuando se entregó de fatiga, la abandonaron en medio del camino, huyendo á campo traviesa.

Martín se encolerizaba al recuerdo. Y él que tenía los pies desollados de andar sobre aquellos pedregales cortantes inunca pudo sobre los lomos del borrico darse el gusto de sentarse en las posaderas! IY qué ansias le tentaban algunas veces!

De sol á sol se pasaba los días en el campo como un lagarto tendido sobre la dura tierra. Con el véspero, á la uz última, con ráfagas rojizas en el cielo, retornaba á casa detrás del hato mísero, par á par del borrico. Aquello no era vivir. Gozaba de una libertad salvaje

Candela rióse al ver á su hermano en facha tan pintoresca. Martin, avergonzado, callaba porque estaba presente la tía, una mujerona refenegala que gastaba malos humores.

da allá de aquel cortijo. En llegando, tumbas por el atajo del barranquillo. ¿Uyiste?

No había más remedio que resignarse á la suerte. Sin duda alguna estaba de Dios que fuese pastor.

Tras él, refunfuñándole, iba el perro. Aún Al verse solo en el descampado tuvo inten-

la ardorosa caricia del sol. panca\* al arrimo de una pared, con intención